

Resümee am Ende des zweiten Kriegsjahres

Der Text entspricht weitgehend dem Original; lediglich der parenthetisch gedruckte Ablativus absolutus (12f.) ist gegenüber dem Originaltext verkürzt und vereinfacht.

S 1

- 8: *incolerent*: Modus-Attraktion zum übergeordneten *mitterentur* (8)
 - 8: *mitterentur*: abhängig von *ut*
 - 9: *pollicerentur*: finaler Nebensinn im Relativsatz (wohl nicht nur Modus-Attraktion)
- Wer an dieser Stelle die Konjunktive im Gliedsatz systematisch zum Wiederholen oder Lernen aufgeben möchte, kann zur Übersicht auf KV 16c.3 greifen. In Kapitel 16c, S1 wird dieser Grammatik-Aspekt nochmals (wiederholend) behandelt.

S 2

- a) Konsekutiver Nebensinn
- b) Kausaler Nebensinn
- c) Konzessiver Nebensinn
- d) Finaler Nebensinn

T 1

Die hier genannten Stämme finden sich durchwegs im heutigen Nordwesten Frankreichs. Ungenau ist dabei die Angabe, dass sie allesamt am Meer (Atlantik) wohnen, denn die Aulerci und die Redones wohnen im Landesinneren.

T 2

Caesar hat seine Legionen seinen Angaben zufolge in folgenden Gebieten stationiert: im Südosten der Gallia Comata im Siedlungsbereich der Arverner, Haeduer und Sequaner, sodann weit im Norden in den Gebieten der Belger sowie im Nordwesten der Gallia Comata in den Regionen, die von Publius Licinius Crassus unter die Befehlsgewalt des römischen Volkes gebracht wurden.

Somit sind die gesamte Mittelzone und der Südwesten der Gallia Comata sowie der Nordosten der Gallia und des Belger-Gebietes von der römischen Herrschaft noch völlig unberührt. Angesichts dieser Tatsache ist es eine extreme Übertreibung bzw. bewusste Irreführung des (römischen) Lesers, von *omni Gallia pacata* (6) zu sprechen.

Dass Caesar selbst im Herbst 57 v.Chr. eine Art Überforderung seiner militärischen und politischen Möglichkeiten gefühlt haben mag, geht wohl aus der Tatsache hervor, dass er die Gesandtschaften der rechtsrheinisch lebenden Germanenstämme für den Augenblick wegschickt und ihnen befiehlt, am Anfang des nächsten Sommers wieder zu erscheinen. Als Begründung für sein Verhalten erklärt Caesar, er sei gerade im eiligen Aufbruch (Inchoativ bei *properare*) nach Italien und Illyricum gewesen. Dies wird gestimmt haben, denn er war ja auch Statthalter der Provinzen Gallia Cisalpina und Illyricum, wo er organisatorische Fragen zu klären und Gerichtstage abzuhalten hatte. Was die Verwendung des Begriffs *pacare* angeht, so werden die Schüler natürlich selbständig erkennen, dass es sich hierbei um eine höchst subjektive Sehweise bzw. um einen Euphemismus handelt. Die Unterwerfung eines Volksstammes bedeutet für das römische Volk, dass man in diesem Gebiet „seinen Frieden“ hat und für den Augenblick zumindest keine feindliche Attacke fürchten muss – ein Aspekt, der aus der Sicht der Römer bei den Stämmen der Kelten und Germanen durchaus wichtig war.